

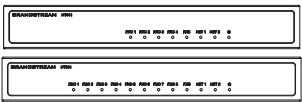


HT841/HT881

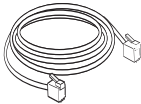
Analog FXO Gateway

Quick Installation Guide

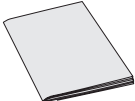
PACKAGE CONTENT
设备包装清单
CONTENIDO DEL PAQUETE
CONTENU DU PAQUET
PACKUNGSINHALT
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
CONTEÚDO DA EMBALAGEM



1 x HT841/HT881

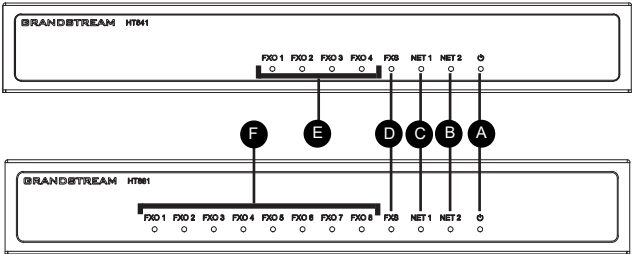


Ethernet Cable
网线
Cable de ethernet
Câble Ethernet
Ethernetkabel
Cavo Ethernet
Кабель Ethernet
Cabo de Ethernet



Quick Installation Guide
快速安装手册
Guía de Instalación rápida
Guide d'Installation Rapide
Kurz- Installationsanleitung
Guida rapida diinstallazione
Краткие руководства по
Guia de Instalação Rápido

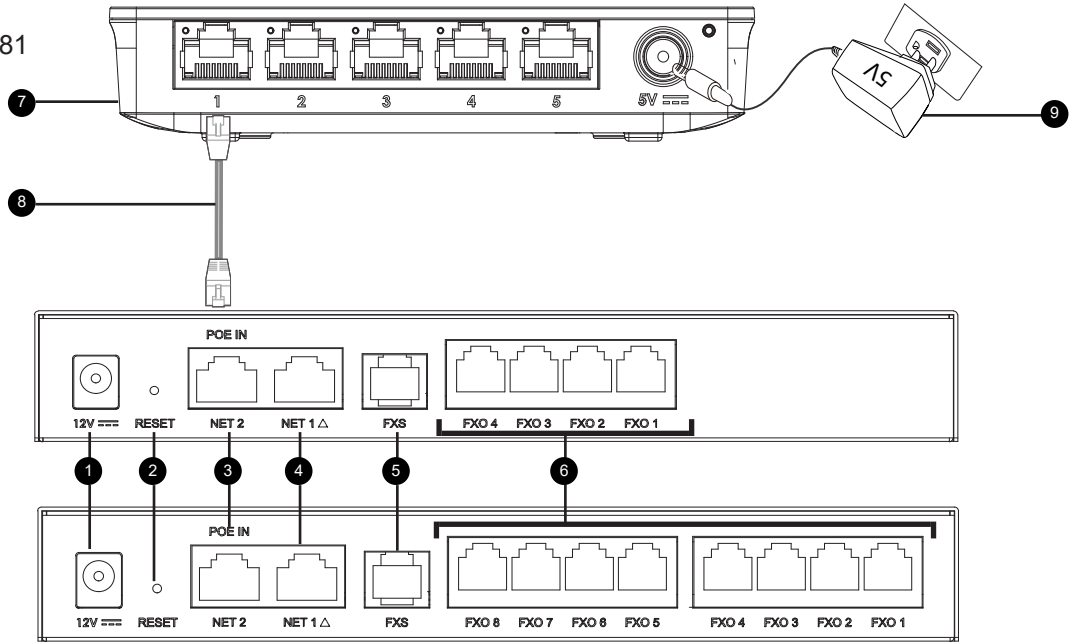
HT841/HT881 FRONT VIEW
HT841/HT881 前视图
VISTA FRONTAL DE HT841/HT881
VUE DE FACE DE HT841/HT881
HT841/HT881 Vorderansicht
VISTA FRONTALE HT841/HT881
Передний план HT841/HT881
VISTA FRONTAL DO HT841/HT881



A B C D E F

EN	Power ON LED	NET2 LED	NET1 LED	FXS LED	FXO 1..4 LED	FXO 1..8 LED
ZH	电源开/关 LED	NET2 LED	NET1 LED	FXS LED	FXO LED 1...4	FXO LED 1...8
ES	LED de encendido	LED de NET2	LED de NET1	LED FXS	LED FXO 1...4	LED FXO 1...8
FR	LED marche/arrêt	LED de NET2	LED de NET1	LED FXS	LED FXO 1...4	LED FXO 1...8
DE	Ein-/schalt-LED	NET2-LED	NET1-LED	FXS-LED	FXO-LED 1..4	FXO-LED 1...8
IT	LED di accensione	LED NET2	LED NET1	LED FXS	LED FXO 1...4	LED FXO 1..8
RU	Индикатор питания	Светодиод NET2	Светодиод NET1	Светодиод FXS	Светодиод FXO 1..4	Светодиод FXO 1..8
PT	LED de ligar	LED NET2	LED NET1	FXS LED	FXO LED 1...4	FXO LED 1...8

HT841/HT881 PORTS
HT841/HT881接口
PUERTOS HT841/HT881
PORTS DU HT841/HT881
HT841/HT881 ANSCHLÜSSE
PORTE HT841/HT881
ПОРТЫ HT841/HT881
PORTAS DO HT841/HT881



	English	简体中文	Español	Français	Deutsch	Italiano	Русский	Português
1	Power Socket	电源端口	Puerto de alimentación	Prise d'alimentation	Stromanschluss	Porta di alimentazione	порт питания	Porta de alimentação
2	Reset	复位键	Botón de reinicio de fábrica	Bouton de réinitialisation	Reset-Taste	Pulsante ripristino di fabbrica	Кнопка сброса	Tecla de reset de fábrica
3	NET2 Network Port	NET2网口	Puerto de red NET2	Port réseau NET2	NET2-Netzwerkport	Porta di rete NET2	Сетевой порт NET2	Porta de Rede NET2
4	NET1 Network Port	NET1网口	Puerto de red NET1	Port réseau NET1	NET1-Netzwerkport	Porta di rete NET1	Сетевой порт NET1	Porta de Rede NET1
5	FXS Port	FXS接口	Puerto FXS	Port FXS	FXS-Port	Porte FXS	FXS-порт	Porta FXS
6	FXO Ports	FXO 端口	Puertos FXO	Ports FXO	FXO-Ports	Porte FXO	FXO-порты	Portas FXO
7	PoE Switch	PoE交换机	Switch PoE	Commutateur PoE	PoE-Switch	Interruttore PoE	PoE-коммутатор	Switch PoE
8	RJ45 Ethernet cable	RJ45 以太网线	Cable Ethernet RJ45	Câble Ethernet RJ45	RJ45-Ethernet-Kabel	Cavo Ethernet RJ45	Ethernet-кабель RJ45	Cabo Ethernet RJ45
9	5V Power adapter	5V 电源适配器 (1个)	1x Adaptador de Alimentación 5V DC	1x Adaptateur d'alimentation 5V	1x 5V Netztell	1x Alimentatore 5V	1x Блок питания 5B	1x 5V Adaptador de Corrente

Note: HT841/HT881 supports switching the working mode of NET1 and NET2 on Web User interface.

注: HT841/HT881支持在Web UI上切换NET1和NET2的工作模式。

Nota: HT841/HT881 admite cambiar el modo de trabajo de NET1 y NET2 en la interfaz de usuario web.

Nota: HT841/HT881 peut avoir le mode de fonctionnement de NET1 et NET2 basculé sur l'interface utilisateur Web.

Hinweis: HT841/HT881 unterstützt das Umschalten des Arbeitsmodus von NET1 und NET2 auf der Web-Benutzeroberfläche.

Nota: HT841/HT881 supporta la commutazione della modalità di lavoro di NET1 e NET2 sull'interfaccia utente Web.

Примечание. HT841/HT881 поддерживает переключение режима работы NET1 и NET2 в веб-интерфейсе.

Nota: HT841/HT881 suporta alternar o modo de trabalho de NET1 e NET2 na interface do usuário da Web.



English

The HT841/HT881 is not pre-configured to support or make emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit ("Emergency Service(s)") or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the HT841/HT881 to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as you expect. It is also your responsibility to purchase traditional wireless or landline telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE HT841/HT881. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICES, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS, AND YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE HT841/HT881 TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

The GNU GPL license terms are incorporated into the device firmware and can be accessed via the Web user interface of the device at `my_device_ip/gpl_license`. It can also be accessed here: <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software>

To obtain a CD with GPL source code information please submit a written request to info@grandstream.com

简体中文

HT841/HT881 不预设对医院、执法机构、医疗中心(急救服务)以及各种紧急服务的紧急通话服务。用户必须自行设定紧急通话功能。用户必须自行购买SIP兼容的网络电话服务, 正确的设定HT841/HT881使用有线电话。并定期测试您的配置以确保HT841/HT881如期工作, 否则请购买传统无线或有线电话服务来拨打紧急电话。

Grandstream Networks 公司的HT841/HT881不支持紧急通话服务。Grandstream Networks 公司、其管理者和员工以及与其相关机构对此所造成的任何索赔、损失或者损害都不负有任何法律责任。在此，您将无权对任何以及所有无法通过HT841/HT881拨打紧急电话以及没有遵照前段文字描述而造成紧急通话失败的事件提出诉讼。

GNU GPL许可条款已包含在设备固件中，可以通过设备的Web用户界面 `my_device_ip/gpl_license` 进行访问。

也可以通过以下链接访问：<https://www.grandstream.com/legal/open-source-software>

如果需要包含GNU GPL源代码信息的CD，请发邮件到 info@grandstream.com 提交请求。

Español

El HT841/HT881 no viene configurado ni tiene acceso a información de ningún tipo de servicio de llamadas de emergencia, hospitales, servicios policiales, unidades de cuidados médicos o cualquier otro tipo de servicio de socorro. Usted deberá hacer las coordinaciones necesarias para poder acceder a estosservicios. Será su responsabilidad, el contratar el servicio telefonía por internet compatible con el protocolo SIP, configurar apropiadamente el HT841/HT881 para usar dicho servicio y periódicamente probar su configuración para confirmar su funcionamiento de acuerdo a sus expectativas. Si usted decide no hacerlo, será su responsabilidad comprar servicios de telefonía tradicional, ya sea por línea fija o inalámbrica para poder acceder a los servicios de emergencia.

GRANDSTREAM NO PROVEE CONEXIONES CON NINGUN SERVICIO DE EMERGENCIA MEDIANTE EL HT841/HT881. NI GRANDSTREAM NI SUS DIRECTORES, EMPLEADOS O AFILIADOS, PUEDEN SER SUJETOS RESPONSABLES POR NINGUN RECLAMO, DAÑO O PERDIDA. POR LO TANTO, USTED RENUNCIA A SU DERECHO DE RECLAMO O DENUNCIA QUE PUEDA SURGIR DEBIDO A LAS LIMITACIONES EN EL USO DEL HT841/HT881 PARA CONTACTAR A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA, ASI COMO A SU NEGLIGENCIA DE REALIZAR LAS COORDINACIONES NECESARIAS PARA ACCEDER A TODOS LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA, MENCIONADOS EN EL PARRAFO PRECEDENTE.

Los términos de licencia GNU GPL son incorporados en el firmware del dispositivo y puede ser accedido a través de la interfaz de usuario Web del dispositivo en `ip_de_mi_dispositivo/gpl_license`. También puede ser accedido aquí: <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software> Para obtener un CD con la información del código fuente GPL, por favor, remita una solicitud escrita a info@grandstream.com

Français

Le HT841/HT881 n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou faire des appels d'urgence à tout type d'hôpital, organisme d'application de la loi, unité de soins médicaux (service d'urgence) ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplémentaires pour accéder aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité d'acheter un service téléphonique Internet compatible SIP, de configurer correctement le HT841/HT881 pour utiliser ce service et de tester périodiquement votre configuration pour confirmer qu'elle fonctionne comme prévu. Il est également de votre responsabilité d'acheter des services téléphoniques sans fil ou fixes traditionnels pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE HT841/HT881. NI GRANDSTREAM NI SES BUREAUX, EMPLOYÉS OU SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE RÉCLAMATION, DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ À TOUTES LES RÉCLAMATIONS OU CAUSES D'ACTION DÉCOULANT DE VOTRE INCAPACITÉ À UTILISER LE HT841/HT881 POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET VOTRE DÉFAUT DE PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR ACCÉDER AUX SERVICES D'URGENCE SELON LE PARAGRAPHE PRÉCÉDANT IMMÉDIATEMENT.

Les termes de la licence GNU GPL sont incorporés dans le micrologiciel du périphérique et sont accessibles via l'interface utilisateur Web du périphérique à l'adresse `my_device_ip/gpl_license`. Vous pouvez également y accéder ici : <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software>. Pour obtenir un CD contenant les informations du code source GPL, veuillez envoyer une demande écrite à info@grandstream.com

Deutsch

Das HT841/HT881 ist nicht vorkonfiguriert, um Notfallrufnummern jeglicher Art (Unfall, Krankenhaus, Juristisch, Medizinisch, usw.) automatisiert oder manuell durchzuführen. Diese Services müssen separat bestellt und organisiert werden. Ferner liegt es im Verantwortungsbereich des Endverbrauchers, einen adäquaten und SIP-kompatiblen Anschluss bereitzustellen und diesen, zusammen mit dem HT841/HT881 so zu konfigurieren, dass das Endgerät wunschgemäß funktioniert.

GRANDSTREAM BIET KEINE ANBINDUNG ZU NOTRUF SERVICES ÜBER DAS HT841/HT881. WEDER GRANDSTREAM, NOCH GRANDSTREAM NIEDERLASSUNGEN ODER MITARBEITER SIND HAFTBAR FÜR BESCHÄDIGUNGEN, VERLUSTE, ODER ALLE ANDEREN ARTEN AN SCHADENSANSPRÜCHEN, DIE SICH AUS DER INSTALLATION, EINSATZ UND NUTZUNG DES HT841/HT881 ALS TEIL EINES NOTRUF SYSTEMS ERGEBEN KÖNNTEN. ES LIEGT EINZIG IN DER VERANTWORTUNG DES BENUTZERS, DIE NOTWENDIGEN NOTRUF SERVICES, TELEKOMMUNIKATIONSANSCHLÜSSE UND TECHNISCHEN VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE NUTZUNG DES HT841/HT881 ZU SCHAFFEN.

Die GNU GPL Lizenz ist in der Gerätesoftware hinterlegt und kann über die Web-Schnittstelle unter `my_device_ip/gpl_license` (Endgerät_ip/gpl_Lizenz) aufgerufen werden. Die Lizenz ist ebenfalls abrufbar unter <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software>. Um eine CD mit der Lizenz zu erhalten, senden Sie uns bitte eine Email an info@Grandstream.com.

Italiano

HT841/HT881 non è preconfigurato per supportare o effettuare chiamate di emergenza a qualsiasi tipo di ospedale, struttura giudiziaria, unità di assistenza medica ("Servizi di emergenza") o a qualsiasi altro tipo di servizio di emergenza. È necessario effettuare accordi supplementari per accedere ai Servizi di emergenza. È a Vostra esclusiva responsabilità acquistare servizi di telefonia internet conformi con SIP, configurare HT841/HT881 correttamente per usare tale servizio ed effettuare test periodici della configurazione per assicurarsi che funzioni in modo idoneo. Se non si effettua ciò, è Vostra responsabilità acquistare servizi telefonici fissi o wireless tradizionali per accedere ai Servizi di emergenza.

GRANDSTREAM NON FURNISCE COLLEGAMENTI AI SERVIZI DI EMERGENZA ATTRAVERSO HT841/HT881. NE GRANDSTREAM NE I SUOI RESPONSABILI, DIPENDENTI O AFFILIATI POSSONO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI QUALSIASI RECLAMO, DANNO O PERDITA, E DI QUALSIASI AZIONE LEGALE DERIVANTE DA TALI RECLAMI O CAUSE IN RELAZIONE ALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL HT841/HT881 PER CHIAMATE AI SERVIZI O DI STRINGERE ACCORDI SUPPLEMENTARI PER ACCEDERE AI SERVIZI DI EMERGENZA IN CONFORMITÀ AL PARAGRAFO PRECEDENTE.

I termini della licenza GNU GPL sono incorporati nel firmware del dispositivo e sono accessibili tramite l'interfaccia utente Web del dispositivo a: `ip_dispositivo/gpl_license`. È anche possibile accedere all'indirizzo: <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software> Per ottenere un CD con informazioni sul codice sorgente GPL, si prega di inviare una richiesta scritta a info@grandstream.com

Русский

HT841/HT881 не предназначен для поддержки и выполнения срочных звонков в медицинские учреждения, правоохранительные органы, учреждения здравоохранения ("экстренные службы") и в какие-либо другие экстренные службы. Для доступа к экстренным службам необходимо предпринять дополнительные меры. Приобретение SIP-совместимой услуги Интернет-телефонии, надлежащая конфигурация HT841/HT881 для использования данной услуги и периодическая проверка конфигурации с целью подтверждения правильности работы являются обязанностью заказчика. Если это не сделано, то для доступа к экстренным службам необходимо подключиться к услугам беспроводной или проводной телефонной связи.

GRANDSTREAM НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭКСТРЕННЫМ СЛУЖБАМ ЧЕРЕЗ T814/T814/T881. КРОМЕ ТОГО, НИ КОМПАНИЯ GRANDSTREAM, НИ ЕЕ РУКОВОДИТЕЛИ, СОТРУДНИКИ И АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО ПРЕТЕНЗИЙ, УЩЕРБА ЛИБО ПОТЕРЬ, И ВЫ ТЕМ САМЫМ ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ КАКИХЛИБО ТРЕБОВАНИЙ ИЛИ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ ИСКА, ЯВЛЯЮЩИХСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ ИЛИ КАСАЮЩИХСЯ ВАШЕЙ НЕСПОСОБНОСТИ ИСПОЛНЯТЬ T814/T814/T881, ЧТОБЫ СВЯЗАТЬСЯ С АВАРИЙНЫМИ СЛУЖБАМИ И ВАШИМ ОТКАЗОМ СДЕЛАТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К АВАРИЙНЫМ СЛУЖБАМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДЫДУЩИМ ПАРАГРАФОМ.

Условия лицензии GNU GPL включены в прошивку устройства и доступны через веб-интерфейс пользователя устройства по адресу `my_device_ip/gpl_license`. Также можно получить доступ здесь: <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software> Для получения компакт-диска с информацией об исходном коде GPL, пожалуйста, отправьте письменный запрос по адресу info@grandstream.com.

Português

O HT841/HT881 não está pre-configurado para realizar chamadas de emergência para nenhum hospital, agência de aplicação da lei, unidade de cuidados médicos ("Serviço(s) de emergência") ou qualquer outro tipo de serviço de emergência. Você deve realizar configurações adicionais para acessar aos serviços de emergência. É sua responsabilidade contratar um serviço de telefonia de Internet compatível com o protocolo SIP, configurar o HT841/HT881 da maneira adequada para utilizar este serviço, e periodicamente testar a configuração realizada para confirmar que está funcionando da maneira desejada. É sua responsabilidade adquirir um serviço de telefonia tradicional para acessar aos Serviços de Emergência.

NEM A GRANDSTREAM EM SEUS ESCRITÓRIOS, FUNCIONÁRIOS OU AFILIADOS PODEM SER RESPONSABILIZADOS POR QUALQUER REIVINDICAÇÃO, DANO OU PERDA, E VOCÊ AQUI REPRESENTA TODAS AS TAIS RECLAMAÇÕES OU CAUSAS DE AÇÃO DECORRENTES DE OU RELACIONADAS À SUA INCAPACIDADE DE USAR O HT841/HT881 PARA ENTRAR EM CONTATO COM SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA, E A SUA FALHA DE FAZER ARRANJOS ADICIONAIS PARA ACESSAR SERVIÇOS DE EMERGÊNCIA DE ACORDO COM O PARÁGRAFO IMEDIATAMENTE ANTERIOR.

Os termos de licença GNU GPL estão dentro do firmware do dispositivo e você pode visualizar o documento através da interface web do dispositivo, em `my_device_ip/gpl_license`. Também, pode visualizar o documento através do site: <https://www.grandstream.com/legal/open-source-software>. Para obter um CD com a informação do código fonte GPL, por favor solicite-o através de info@grandstream.com

PRECAUTIONS

1. Do not attempt to open, disassemble, or modify the device.
2. Do not expose this device to temperatures outside range of 0 °C to +40 °C (in operation) and -10 °C to +60 °C (in storage).
3. Do not expose the HT841/HT881 to environments outside of the following humidity range: 10-90% RH (non-condensing).
4. Do NOT power cycle the HT841/HT881 during system boot up or firmware upgrade. You may corrupt firmware images and cause the unit to malfunction.

注意事项

1. 请不要打开、拆卸或维修该设备。
2. 请不要将设备暴露在超出摄氏 0 ° C 到 +40 ° C 的环境中使用，或者超出摄氏 -10 ° C 到 +60 ° C 的环境中储存。
3. 请不要将设备暴露在超出相对湿度 10-90% 范围外的环境。
4. 请不要在设备启动或升级过程中断开电源。上述操作会导致设备本身的程序损坏，进而导致设备无法启动。

PRECAUCIONES

1. No trate de abrir, desarmar o modificar el dispositivo.
2. No exponga el dispositivo a temperaturas fuera del rango de 0 °C a +40 °C (en funcionamiento) y de -10 °C a +60 °C (en almacenamiento.)
3. No exponga el HT841/HT881 a ambientes fuera de la gama de humedad siguiente: Humedad relativa 10-90 % (sin condensación).
4. NO apague y encienda el HT841/HT881 durante la puesta en marcha del sistema o durante una actualización del firmware. Se pueden corromper las imágenes del firmware y causar fallas de funcionamiento en la unidad.

PRECAUTIONS

1. Ne tentez pas d'ouvrir, de démonter ou de modifier l'appareil.
2. N'exposez pas l'appareil à des températures hors de la plage de 0 °C à +40 °C (en opération) et de -10 °C à +60 °C (en stockage).
3. N'exposez pas le HT841/HT881 à des environnements où le niveau d'humidité est situé hors de la plage d'humidité suivante : 10 à 90 % HR (sans condensation).
4. NE mettez PAS le HT841/HT881 hors tension au cours du démarrage du système ou de la mise à niveau du microprogramme. Vous risqueriez de corrompre le fichier image du microprogramme et causer des dysfonctionnements.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, auseinanderzunehmen oder abzuändern.
2. Das Produkt ist nur für Temperaturbereiche von 0 °C bis +40 °C (Betrieb) und von -10 °C bis +60 °C (Lagerung) ausgelegt.
3. Do not expose the HT841/HT881 to environments outside of the following humidity range: 10-90% RH (non-condensing).
4. Schalten Sie den HT841/HT881 beim Systemstart oder bei der Firmware-Aktualisierung NICHT aus und wieder ein. Andernfalls können Firmware-Bilder beschädigt werden und es könnten Funktionsstörungen am Gerät auftreten.

PRECAUZIONI

1. Non cercare di aprire, disassemblare o modificare il dispositivo.
2. Non esporre il dispositivo a temperature esterne in un intervallo da 0 °C a +40 °C (per il funzionamento) e da -10 °C a +60 °C (per la conservazione).
3. Non esporre HT841/HT881 ad ambienti che non rientrano nel seguente intervallo di umidità: 10-90% RH (senza condensa)
4. Non accendere e spegnere HT841/HT881 durante il riavvio del sistema o l'aggiornamento del firmware. È possibile danneggiare le immagini del firmware e causare malfunzionamenti dell'unità.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не пытайтесь открывать, разбирать или изменять устройство.
2. Не подвергайте устройство воздействию температуры, выходящей за рамки диапазона: от 0 °C до +40 °C (для работы); от -10 °C до +60 °C (для хранения).
3. Не подвергайте НТ841/НТ881 воздействию влажности за пределами следующего диапазона: 10-90% относительной влажности (неконденсирующей).
4. НЕ выключайте НТ841/НТ881 во время загрузки системы или обновления прошивки. Вы можете повредить образы прошивки, что приведет к неправильной работе устройства.

PRECAUÇÕES

1. Não tente abrir, desmontar, ou modificar o dispositivo.
2. Não exponha o dispositivo a temperaturas fora do intervalo entre 0 °C e +40 °C (durante o uso) , e o intervalo entre -10 °C e +60 °C (em armazenamento).
3. Não exponha este dispositivo em ambientes com umidade fora do intervalo: 10-90% HR (sem condensação).
4. Não desligue e ligue a energia do HT841/HT881 durante o reinício do sistema ou durante a atualização de firmware. Você pode corromper o firmware e causar a avaria do dispositivo.

U.S. FCC Part 15 Regulatory Information

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

U.S. FCC Part 68 Statement

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. The unit bears a label on the back which contains among other information a product identifier in the format **US: GNIIT01AHT881**. If requested, this number must be provided to the telephone company.

This equipment uses the following standard jack types for network connection: **RJ11C**.

This equipment contains an FCC compliant modular jack. It is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using compatible modular plugs and cabling which comply with the requirements of FCC Part 68 rules.

The Ringer Equivalence Number, or REN, is used to determine the number of devices which may be connected to the telephone line. An excessive REN may cause the equipment to not ring in response to an incoming call. In most areas, the sum of the RENs of all equipment on a line should not exceed five (5.0).

In the unlikely event that this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company can temporarily disconnect your service. The telephone company will try to warn you in advance of any such disconnection, but if advance notice isn't practical, it may disconnect the service first and notify you as soon as possible afterwards. In the event such a disconnection is deemed necessary, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC.

From time to time, the telephone company may make changes in its facilities, equipment, or operations which could affect the operation of this equipment. If this occurs, the telephone company is required to provide you with advance notice so you can make the modifications necessary to obtain uninterrupted service.

There are no user serviceable components within this equipment. See Warranty flyer for repair or warranty information. It shall be unlawful for any person within the United States to use a computer or other electronic

device to send any message via a telephone facsimile unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or of such business, other entity, or individual. The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges.

Telephone facsimile machines manufactured on and after December 20, 1992, must clearly mark such identifying information on each transmitted message. Facsimile modem boards manufactured on and after December 13, 1995, must comply with the requirements of this section. This equipment cannot be used on public coin phone service provided by the telephone company.

Connection to Party Line Service is subject to state tariffs. Contact your state public utility commission, public service commission, or corporation commission for more information

CAN ICES-003 (B) / NMB-003(B)

If trouble is experienced with this equipment, please contact (Agent in the US):

Company Name: Grandstream Networks, Inc.

Address: 126 Brookline Ave, 3rd Floor Boston, MA 02215, USA

Tel: 1-617-5669300

Fax: 1-617-2491987